



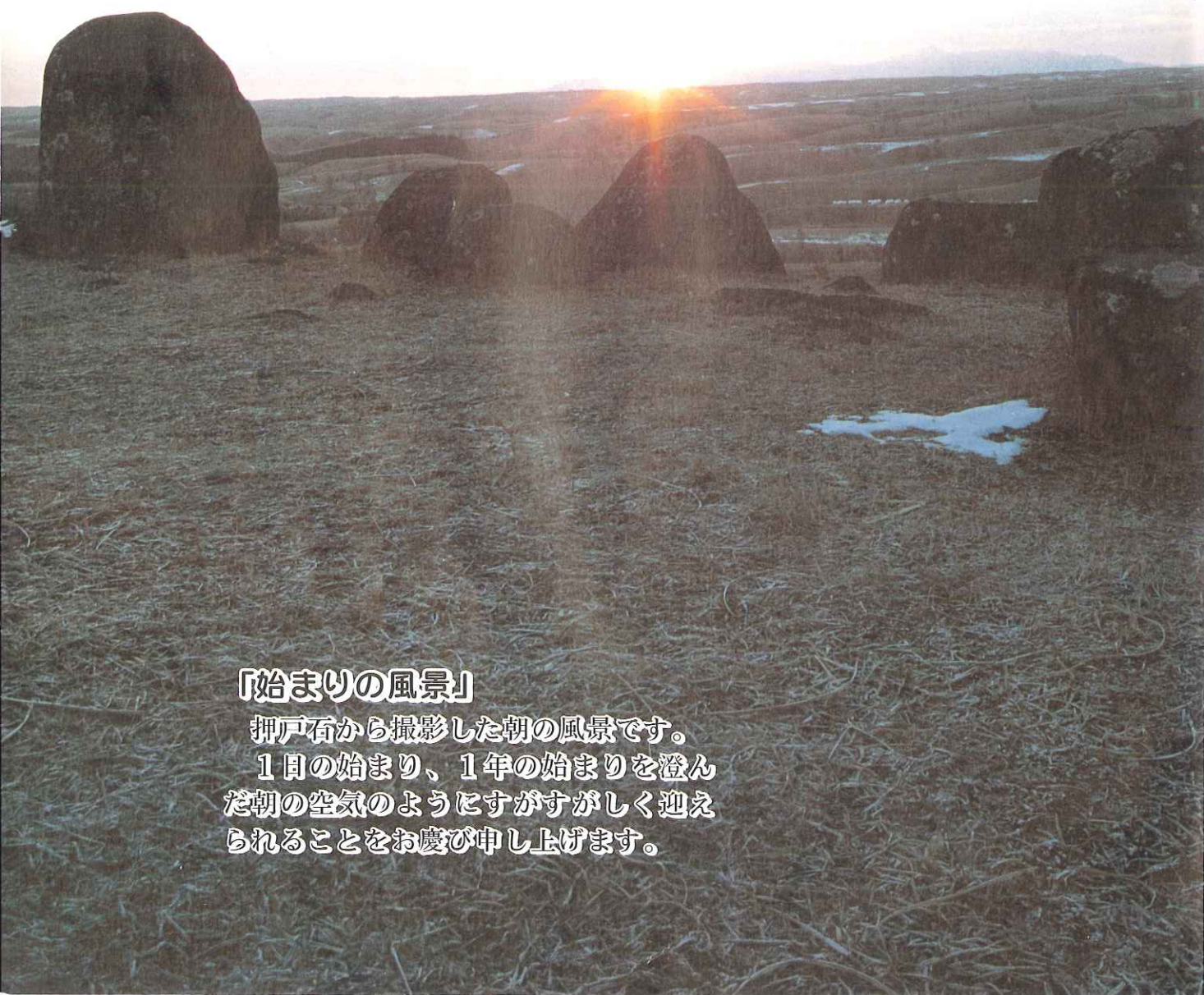
明けまして おめでとう ございます
2002 年 元 旦

平成 14 年

1 月

きよら

きよい里 きよい品 きよい心



「始まりの風景」

押戸石から撮影した朝の風景です。

1 目の始まり、1 年の始まりを澄んだ朝の空気のようにすがすがしく迎えられることをお慶び申し上げます。

新年の

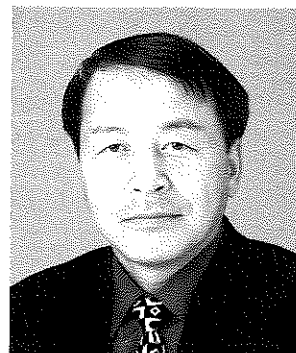
ごあいさつ

謹んで新年のお慶びを申し上げます。年頭に当たり町民の皆様のご多幸とご健勝を心よりお祈り申し上げます。

昨年は新世紀の輝かしい幕開けと言うことで騒がれましたが、アメリカで起きた同時多発テロ事件、それに伴うアフガン・イラク戦争、狂牛病問題、日本経済の悪化など、どうも先行き不安なことが多い年でした。二十一世紀は日本にとって厳しい時代の幕開けとなってしまうかもしれませんが、早くこれらの問題を払拭して明るい未来が開けるようにしたいものです。

先に来年度予算の政府原案が示されましたが、本年度当初予算比で一七%減と緊縮型になっていて、二年連続で、一般会計の歳入・歳出規模が減少しています。

町長 河津 修司



二年連続の減額は、戦後初の国の財政状況が悪い中では仕方がないかもしれませんが、景気回復が心配です。内容を見ますと都市が有利で農村が不利になりそうな予算配分となっています。そんな中、南小国町だけ予算が伸びるとは考えられず今年には厳しい行財政運営になるものと心配されます。しかし、将来に向けた基盤整備の歩みは止めるわけにはいかず、むしろ、積極的に進めて参りたいと思っています。

今年予定されています主な事業を挙げてみます。国を挙げてのIT（情報通信技術）推進の機運が強まるなか、南小国町においても、IT時代に乗り遅れないようケーブルテレビ事業に取り組みます。予算の関係で全町一斉には行きま

せんが、今年整備をして来年には一部供用を開始したいと考えています。この事業は数多くのテレビ番組がきれいな映像で見られるというだけでなく、高速で廉価な情報網を整備して、いち早く行政情報や防災情報を皆様にお知らせし、また、全国に情報を発信する基地として、仕事やいろいろな活動の便利なツールとして利用していただくことを目的としています。将来的には福祉や医療、様々な産業の発展、若者の定住化などにも役立つものと考えています。

中原の旧農協倉庫を改造して建設しております施設は二月には完成します。皆様健康増進の活動拠点として地域のコミュニケーションセンターとして大いに利用していただきたいと思っています。

昨年からは三省連携（国土交通省、農水省、環境省）による生活排水処理事業計画を進めております。これは町内全域を町営による合併浄化槽と下水道で整備するもので、市原地区の下水道については、国の事業採択がされ次第設計に着手します。

また、過疎化、少子高齢化の中で、できるだけ多くの人々に定住してもらうように町営住宅を建築中ですが、今年は矢津田住宅が完成し、さらに杉田住宅も古い住宅を取り壊し、新しい住宅建築にかかる予定です。道路についても町道は順調に改良が進んでいますが、県道はさまざまな問題があつて順調とはいえない状態です。県にもお願いしていますが、一致協力して取り組んでいきたいと考えています。今までも町や県が行う事業には町民の皆様のご協力をいただいておりますが、これからさまざまな事業を実施する場合は、土地の提供をはじめ、地域内の相談、調整が必要になります。今後ともなお一層の皆様のご協力をお願いいたします。

その他、林業、農業、商工業などの産業振興、地域振興については国や県の事業を取り入れながら町独自の振興策を考えていきたいと思っています。

新聞などで連日報道されていますが、市町村の合併の特例に関する法律が平成十七年三月末までの時限立法として施行され各地でそ

の論議が盛んになっていきます。その趣旨には行政の広域化の要請に対処し、自主的な合併を促進するとあります。阿蘇郡内十二カ町村での検討会に於いて、先に熊本県が発表した合併パターンを参考に南小国町は阿蘇町、一の宮町、小国町、産山村、波野村の六カ町村でのパターンと、小国町との二町合併を中心に考えるパターンとの二通りでの話し合いを進めることとなりました。その中でどの組み合わせでしたら町民にとって得か損か、合併を本当にしなければならぬか、合併しなかった場合はどうなるか、それぞれの条件について具体的に、且つ、慎重に検討していきます。これに関する情報や資料は、広く公表しますので、みなさんで十分に論議をしていただきたいと思います。

昨年末、中原の地蔵原で行いました遺跡の発掘調査で、弥生時代の住居跡や土器などが多数出土しました。中でも二千年前のものとは思えないひび割れ一つない鮮やかな朱色のきれいな丹塗りの土器が目を引きました。この調査は県道の拡張



工事に伴うものなので一応
終わりましたが、まだ貴重
なものがありそうな期待を
抱かせます。この太古の祖
先からの遺産を現代の南小
国町にどう活かすかを皆さ
んと共に考えたいと思っ
ています。

談会の結果は今年度から向
こう十年間の町づくりの方
向を示す「南小国町基本構
想」に活かしてあります。
この構想に基づき、基本計
画、実施計画を作成して行
政に反映していく所存で
す。

今年も皆様のご協力をお
願いたします。

議会議長 穴井 豪



明けましておめでとうござ
います。

町民の皆様にはあの愛子
内親王殿下お誕生のお慶び
が続くなか、健やかな新年
を迎えられたことと思い、
併せて心から御慶祝申し上
げます。

さて、恒久的平和と幸福
を願ったはずの二十一世紀
は、突然のテロ事件による
惨禍により再び戦いを繰り
返す、悲しいスタートになっ
てしまいました。

また未曾有の経済不況は
まだまだ序の口の様相を呈
し、解決策も見いだせない
ままに、構造改革の名のも
とに国民の苦しみを当たり
前とするような政治の常識
さえ生まれ、いたたまれな
い気持ちであります。

身近には地方分権の最た

る課題として、町村合併が
連日のように新聞を賑わし
ているのはご存じの通りだ
と思います。国家財政の険
しい状況や少子高齢化の社
会現象などにより体質改善
が求められるのは仕方な
いことなのですが、これ
までの町づくりは何だった
のかといった不信感を覚え
るのは町民の皆様も同じで
はないかと思えます。

こういう厳しい時代の流
れを捉え、南小国町議会と
しても施政施策を的確に判
断し、町民に最善となる選
択決定をしていかなければ
なりません。

ざっと見回しましてもこ
の町村合併問題、危機管理
対策をはじめ産業振興、福
祉対策、学校統合問題、下
水道やCATV事業などの
インフラ整備と近年にない
課題が山積しております。

産業対策については、輸
入作物に圧される農業、極
度に価格低迷の林業、狂牛
病禍に襲われた畜産など良
い材料は一つ見えないよ
うであります。しかし、そ
ういう中で南小国町には都
会の人の心を癒す無類の普

遍的大自然があり、全国的
にも有名になりつつある観
光産業があります。深刻な
都市部の不況から、いずれ
人々はこの田舎に戻って来
そうでもあるのは一縷の光
のようです。

定住する若い人達を多く
見かけるようになったのは
気のせいではなく、しかも
きつと彼らの活躍で存外こ
れから田舎の時代再来にな
るのではないかという気が
しております。

四年目を迎える河津町政
にもこうした後継者達を迎
え入れて余るほどの施策の
実施を期待したいと思いま
す。

私達議員も日々研鑽し、
議決機関としての重要な役
目を果たし、町民が本当に
住みよい町を創るために英
知を講じたいと思います。

どうか本年も変わらぬご
指導とご協力をお願いしま
すとともに、本年が皆様に
とってすばらしい年となり
ますよう祈念し、新年のご
挨拶いたします。



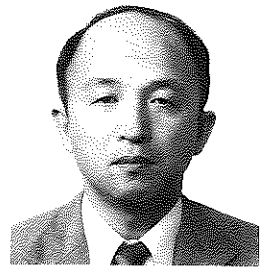
新年のごあいさつ

子どもがゆとりのある生活の中で人間形成の基礎を培うために、家庭や地域社会の果た

す役割は極めて大きいものがあります。様々な世代間の交流、生活体験・自然体験活動等を通して社会性や豊かな感性を育む場を作

て行かなければならないと思います。そのためにも子ども会等の結成を進めてい

るところです。子どもたちに、この自然豊かな南小国のすばらしさを教え、伝えて行かなければならないと思



教育長
北里 紘一

激しい社会の変化、進展の中、教育界においてもいろいろな改革がなされてい

ます。中でも、平成十四年度から学校週五日制がスタート

し、新教育課程に基づく授業が実施されます。これは、

単に土曜日を休業日とするという学校教育の枠組みだ

けの問題ではなく、学校、家庭及び地域社会

の教育の在り方全体を見直し子どもの望ましい

人間形成を図ることを意図したものであります。

子どもがゆとりのある生活の中で人間形成の基礎を培うために、家庭や地域社会の果た

す役割は極めて大きいものがあります。様々な世代間の交流、生活体験・自然体験活動等を通して社会性

や豊かな感性を育む場を作て行かなければならないと思

います。そのためにも子ども会等の結成を進めてい

るところです。子どもたちに、この自然豊かな南小国のすばらしさを教え、伝えて行

かなければならないと思

います。そのためにも子ども会等の結成を進めてい

るところです。子どもたちに、この自然豊かな南小国のすばらしさを教え、伝えて行

より立ち直るかと思われた

昨年は一Ｔ関連の好況に

迎えて、町民の皆さん方へ

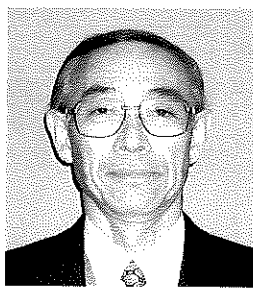
謹んで新年のご挨拶を申し

上げます。

昨年は一Ｔ関連の好況に

迎えて、町民の皆さん方へ

謹んで新年のご挨拶を申し



阿蘇農協会長
宮 徹
宇 都

健康と今年がすばらしい年

になりますよう御祈念申し

上げ年頭のご挨拶といたし

ます。

健康と今年がすばらしい年

になりますよう御祈念申し

上げ年頭のご挨拶といたし

幸い南小国町は、各集落

今年、この経済変革の

時代に対応出来る新しい取

り組みをも含めて農業農村

の新たな方向を模索しなけ

ればなりません。

今年、この経済変革の

時代に対応出来る新しい取

がそれぞれに違った条件を

持つておりますので、其の

特徴を活かした新たな取り

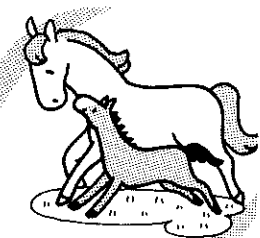
組みをすることで生活所得

の確保は出来ると思

います。其の為には農業や林業

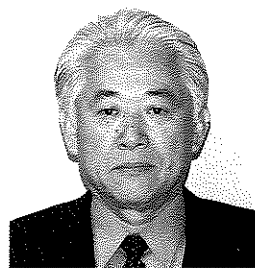
の方向転換を図ることこそ

が南小国の生きる道である



新年のごあいさつ

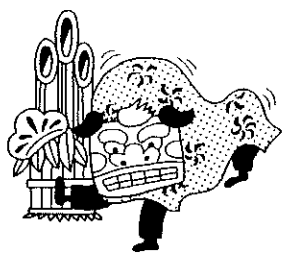
この一年をかけて、きつちりとした体制を作り上げたいと思っております。この間、皆様には今迄の運営の方法を多少変えていく事になり、とまどい、ご不満があるかと思いますが、何卒ご理解をいただきます。ご協力をお願いいたします。現在の林業は非



阿蘇郡
森林組合長
下城宣夫

新年明けましておめでとうございます。平成十四年の年頭の当り、一言ご挨拶を申し上げます。

昨年は森林組合にとりまして、大変重要な一年でありました。三年程前から、議論研究を重ねてまいりました。郡内七組合の合併がほとんどの皆様の賛成をいただき六月一日をもって発足いたしました。現在七ヵ月を過ぎたところであり、合併をいたしまして、組合内部の整理統一に大変な努力、時間をとられ、やっと一息ついたところであり、この一年をかけて、きつちりとした体制を作り上げたいと思っております。この間、皆様には今迄の運営の方法を多少変えていく事になり、とまどい、ご不満があるかと思いますが、何卒ご理解をいただきます。ご協力をお願いいたします。現在の林業は非



常に苦しい状態になっており公的な支援なくしては、林業が続けられなくなっております。緊急間伐対策事業におきまして、十三年度で打ち切りと言う事でございますので、同じ様な事業を続けていただける様、関係当局をお願いしておる所であり、現時点では、希望がかなうものと思っております。

本年は役員改選の年に当り、新役員を決定していただき、本格的に阿蘇郡森林組合としての運営が始動するものと思っております。組合の皆様に対するサービスの向上に努め、役職員一丸となつて組合運営に頑張る所存でありますのでご支援ご協力をお願いし、皆様のご多幸をご祈念申し上げます。新年のご挨拶といたします。



商工会長
佐藤義則

新年明けましておめでとうございます。

二〇〇二年の輝かしい新春をお揃いでお迎えのことと心よりお喜び申し上げます。

町民の皆様には、会員各位に対し、日頃より格別のお引立てを賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、昨年は中小企業基本法の改正を受けて、変革する商工会として、様々な取り組みの第一歩を踏み出



消防団長
麻生秀孝

平成十四年の新年を迎え謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

町民の皆様には平素より火災予防にご協力をいただき感謝申し上げます。

しております。その中の一つとして全国的（市町村も同様ですが）に商工会組織の合併・広域連携等の具体的な話が進んでおり、地域商工業者にとっては避けて通れない非常に大きな問題であり、方向性を見誤らぬよう対処して行きたいと思っております。

又、開業率の逆転による国の政策方向転換に伴い、創業・経営革新に取り組みれる事業者の方への支援事業も浮上してまいりました。

本年も先行不透明、景気低迷が続くなか、昨年の米国テロ、又国内での狂牛病問題等の影響が拍車をかけ、益々私達、中小規模事業者

昨年は南小国町に於きましても、建物火災三件、車両火災一件、計四件の火災発生があつています。その他多様な事件等の発生を見ている現状です。

自分達の地域を守る自主防災組織率は県下でも進んでおり八十七・二パーセントと高い組織率であります。が行政・住民一体となつて百パーセントを目指したいと思つています。今年の防火標語は「たし

を取り巻く環境は依然として厳しい状況にあります。が地域に密着し小回りの利く特性を活かし、この難局を乗り切る所存であります。この様な大きな変革の流れの中、改革すべきことは改革し、守らなければならぬものは堅持し、商工会本来の目的であります地域商工業者の健全なる経営改善と地域振興を基本として地域住民の方からも親しまれ、地元の発展に寄与して行きたいと考えております。

最後になりましたが、新しい年が皆様方にとりましてますますのご活躍とご繁栄の年になりますようご祈念いたしまして新年のご挨拶といたします。

かめて、火を消してから、次のこと」となっています。消防団としても町民の皆様様の生命、財産を守るべく日夜努力し消防学校への入校等訓練を積んでいます。

町民の皆様のご協力を得ながら予防消防にも努め火災ゼロを目標に頑張る所存でございます。

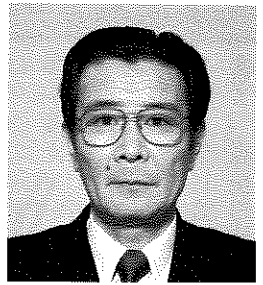
最後になりましたが皆様のご健康とご多幸を祈念しまして新年のご挨拶いたします。

新年のごあいさつ

南小国郵便局もこの
経営理念に基づき、

経営目標、経営計画に
基づく業績単価を実施
すること、財務や経営
内容などの情報の公開
を徹底することなどの
方針に従って設立され
ることが決定していま
す。

明けてましておめでとうござ
います。
心から新春のご祝詞を申
し上げます。
さて、昨年は郵政三事業
に特別のご高配をいただき
厚く御礼申し上げます。
郵政事業は、平成十五
年から国営の新たな公社へ
移行することになります。
この公社については、中
央省庁等改革基本法におい
て、独立採算制で自律的か
つ弾力的な経営を可能とす
ること、予算・決算は企業
会計原則に基づき処理し、
予算について毎年度の国会
の議決を要しないこと、
経営目標、経営計画に
基づく業績単価を実施
すること、財務や経営
内容などの情報の公開
を徹底することなどの
方針に従って設立され
ることが決定していま
す。



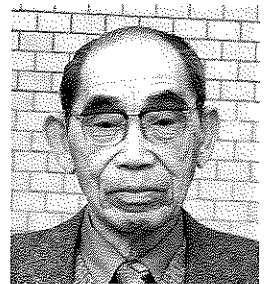
郵便局長
松崎 俊光

「お客さま第一」で信頼さ
れる確かなサービスを継続
してまいります。

郵便事業は、全国、津々
浦々山間辺地、離島に至る
まで均一の料金、簡便な利
用システム（ポスト投函制）
でサービスを提供、貯金事
業は郵便貯金とともに郵便
為替、郵便振替、年金、恩
給の支払いなど皆さまの日
常生活に欠かせないライフ
ラインサービスの提供をし
ています。

保険事業は、無診査、職
業による加入制限なし、即
時払等のサービスを特色と
した簡易に利用できる基礎
的な生活保障手段を提供し
ています。

本年も愛される「あなた
の町の郵便局」として新た
な公社に向けて非営利の事
業として運営してまいりま
す。町民の皆さまの温かい
ご支援をお願い申し上げ、
新年のご挨拶といたします。



老人クラブ連合会
会長
鏑水 熊夫

かねてお世話になってい
る町民の皆さん、そして町
老人クラブの全会員の皆さ
ん、新年明けましておめで
とうございます。

何かしらの明るい希望を
もって迎えた二十一世紀の
幕開け、二〇〇一年もまた
たく間に過ぎました。

この一年の世界の動きを
見ます時、アフガン問題や
いくつかの地域の紛争、食
糧飢饉も尚続いています。

これらを要約すれば、地
球上に生息する人類の生活
条件が様々に異なるからで
あり（風土・生産能力・人
種・文化・その他）、更に
付言すれば動植物を含め、
地上に生存するすべてのも
の、己が生命と種族の隆昌
繁栄を図るもので、人間も
その例外ではなく、漸く次
の向上改善はあっても、争
いの種子の盡きすることは決
してないと思われま。

以上のような手の届かぬ
話は別として、ごく身近な

私達の住むこの町を見る時、
同じ地球上の一点ではあり
ますが、恵まれた環境と、
町長さんをはじめとより、そ
れぞれの立場の方のご努力と
町民のご協力によって、平
穩無事に暮らせることは、
本当に有難いことと言わね
ばなりません。

ただ外の分野は他に譲り
老人関係について考えます
時、これは前に述べた人類
の進歩に起因し、長命者の
増大は喜ばしいことですが、
それに伴って我が国におい
ても、高齢者の生活支援や
社会参加、医療・介護など
への対応が大きな課題となっ
ています。

組織的経済的対処は無論
町や社協の領域ですが、老
人会としては単的には、
「生きがいづくりと健康づ
くり」がモットーでしょう。

一昔前の老人に比べ、今
の老人の幸せも感ぜられま
すが、私達は二度とないこ
の人生、会員心を一つに更
に目的充実のため努めたい
ものと思っています。

以上所感を述べ、本年も
何とぞよろしくとお願いし
て、新年のご挨拶といたし
ます。



婦人会会長
室原 久美子

新年明けましておめでと
うございます。お健やかに
新春をお迎えの事と存じま
す。

地域婦人会は皆様からの
温かいご支援ご協力をいた
だき多くの各々の活動を行
う事が出来ました。深く感
謝致しお礼を申し上げます。

昨年はニューヨークのテ
ロ事件に世界中の人が悲し
みと恐怖に戦いましたが同
時に経済不況の波が世界を、
日本をそして地方をも覆い
混沌とした世相は、色々悲
惨な事件の発生をもたらし
ました。しかし日本の皇室
に敬宮愛子さまがご誕生に
なれり明るい光をお与え下
さいました。地域婦人会で
は皇居勤勞奉仕に参加して
います。昨年十一月に第
三回の奉仕団が上京し、こ
れまで九十六名の会員や家
族が奉仕を行いました。
私達の住む南小国は人も
環境も大変素晴らしい住み
心地の良い所と言われてま

いりましたが、昨年はそれを証明するがとき二千年前の弥生時代の遺跡が地蔵原に発見され、先人たちもこの地を選んで住んだことのようにです。

私たち地域婦人会は高齢社会を迎えた今こそ、人と人との連携をもち、助けあい、励ましあい、志高くを目標に婦人の教養を高め豊かな生活を送れる人づくりや環境の保全、維持に努めます。

◎青少年非行防止活動では今年、学校の休暇が増え子供たちが地域社会の中に居る時間が多くなります。地域の婦人会がどのように対処したらよいか大人自身が学習しながら進めます。

◎赤十字精神の啓発（ボランティア）

◎交通事故から命を守る
これら心と体の健全な発達と一体であり、その活動は南小国町食生活改善推進員さんと一緒に勧めます。

本年も皆様のご支援ご協力のもと婦人会は、地域づくりと自己研鑽のお手伝いをいたします。どうぞよろしくお願いいたします。

最後になりましたが皆様のご多幸を心よりお祈り申し上げます。

人と馬との長いつきあい

「馬には乗ってみろ、人には添ってみる」「馬の背をかける」「生馬の目を抜く」……。馬に関する慣用語や諺は数知れません。馬がいかに人と深くかわってきただうかがわれます。

馬が最初に家畜化されたのは、今から五千年ほど前の中央アジアでのこと。以来、人や荷を運んだり、物をひっぱったり、農耕を助けたり、戦場で働い

古墳時代の遺跡からは馬の埴輪も出土しています。

馬は、古典にもしばしば登場します。最古の歌集といわれる「万葉集」には、馬を詠んだ歌が八十首近くあり、馬が貴重であったことが読み取れます。たとえば、柿本人麻呂の歌。

山科の木幡の山を馬はあれど歩ゆ吾が来し汝を念ひかね
「私には馬があるが、あなたを思う心に耐えかねて、山科の木幡の山道を

恒例で、とき天皇が臨観したとの記録が残っています。

現代では、競馬といえばサラブレッド。より速く走るようにと、品種改良を重ねてつくりあげられた馬です。広い胸幅、よく発達した後肢、四百キロを超す体を支える細い脚。たてがみをなびかせて走る姿は、「走る芸術品」といわれるだけあって、ほればれとする美しさです。

一方で「馬の耳に念仏」「馬耳東風」と、無反応、役立たずの代表のようにいわれる馬の耳。私たちが何気なく使ってしまう諺ですが、これは誤解と考えてよさそうです。

馬の耳は、前方にある物の距離を測るなど、優れた機能をもっています。「馬の耳に念仏」は、悠然とした馬の姿から連想されたものでしょうが、馬にとっては迷惑な話ですね。

馬は、人間の願いごとにも関係があります。そう、絵馬です。その昔、神に祈願してかなえられたとき、神馬とするように馬を献納しました。しかし、貧しい民は馬を納めることが

できないので、代わりに馬の絵を描いたり、馬の形に作った木片を献じたりしました。それが絵馬の始まりだといわれています。

午年の今年もまた、神社にはたくさん絵馬が献納されることでしょう。一年を健康に、無事に過ごせますように、そして世界に平和が訪れますようにと、心から願わずにいられません。

支 介
干 紹

今年は午年

たりと、さまざまな場面で大きな役割を果たしてきました、その国や地域に大昔からいる馬を「在来馬」と呼びますが、日本では現在、北海道、長野、宮崎、沖縄などに計八種類がいます。

これらの馬の祖先が、いつごろ、どういうルートで日本列島に渡ってきたのかは、まだはっきり分かっていません。しかし、縄文・弥生時代には、役割ははっきりしないながら、馬がすでに家畜のように利用されていたようです。

「走る芸術」馬の耳に念仏

馬と聞くと真っ先に競馬を連想される方も多いと思います。馬同士を走り競わせる行事は、走馬、競馬などといって、奈良時代から行われていました。特に端午の節句（五月五日）の競馬は





平成14年(2002年)は どんな年に？



町内に住んでいる午年生まれの409名(明治39年生まれ3名・大正7年生まれ39名・昭和5年生まれ95名・昭和17年生まれ43名・昭和29年生まれ78名・昭和41年生まれ40名・昭和53年生まれ54名・平成2年生まれ57名)の代表者の方16名から、新年にかける、抱負・夢・希望を語っていただきました。



瀬の本
鶴田 國男 さん
(昭和5年生)

昨年は暗い出来事が多い年で、なんとなく心が小さくなるような一年でした。今年は、昨年末に皇太子



小田
中村 忠 さん
(大正7年生)

皆様おめでとうございす。今年も素晴らしい年でありますように御祈り申し上げます。



動馬喜
鎭水 ミドリ さん
(大正7年生)

新年おめでとうございす。私は一九一八年に北米で生まれましたが幼い時帰国、幸い周りの人のお蔭で

健康にも恵まれ、今日のあ
ることを嬉しく思っています。
長年趣味として切り絵に
励みましたが、尚続けます。
老人会で入湯に行った折、
先輩に折り紙、人形作りを
習い、また夜は歌に踊りと、
親しさも一層で楽しんでいます。
自分に出るお手伝いに
心掛け、生きがいある老後
を過ごしたいと願っております。

今年は、私にとって最高
にめでたい年でございます。
この世に生を受け、八回目
の午年を迎える事が出来ま
した。これも今日まで余り
病気をしたことが無く健康
であればこそこの年まで生
きてこれたことを喜んで
おります。幸に私の家には、
午年生が四名おります。長
男が昭和十七年生まれ、孫

ご夫妻のお子様誕生のお慶
びもあり、私自身も健康に
気をつけて、毎日を明るく、
周囲の人達に愛されるよう
な一年を過ごしたいと思っ
ます。
また、南小国町は他の町
村に負けない農林業・観光
資源に恵まれた町だと思っ
ます。私は、南小国町の東
の玄関とも言われる雄大な
高原の瀬の本地区に住んで



樋の口
武田 アイ子 さん
(昭和5年生)

明けましておめでとうご
ざいます。
敬宮愛子さまお祝申し上げ
ます。私の名前と同じで
有難いことです。
お蔭様で私は今まで入院
したこともなく健康に働い

娘が昭和四十一年生まれ、
曾孫が男で平成二年生まれ
です。どうか今年もより一
層幸福でありますよう祈
次第です。
私ももう少しこの世に生
きておきたいと思ひますの
で町民の方にはより一層お
世話になると思ひますが、
どうぞよろしくお願い申し
上げます。

おります。毎日、バスやマ
イカーで訪れるお客様に南
小国の観光地として恥ずか
しくないよう、ゴミを拾つ
たり草を刈ったりできるだ
けきれいにしたいと思っ
ています。
最後に、町民の皆様方
のご健勝をお祈り申し上げ、
私の年頭の思いと致します。



矢津田上
下城 洋邦 さん
(昭和17年生)

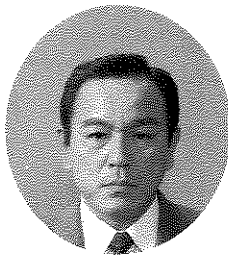
しております。転作に色々
野菜をたくさん植えて人に
あげるのが楽しみです。お
茶、みそも手作りをしてい
ます。
私の好きなことは掃除、
洗濯、料理、庭に花を少し
植えています。
老人シルバーもお世話さ
せて頂いておりますが、ゆ
きとどかない所ばかりです。
温泉に囲まれて幸せです。
南小国の発展を心よりお
祈り申し上げます。

新年おめでとうございま
す。還暦の実感は今更にあ
りません。糖尿病の治療を始
めて二十六年になります
が毎月の生活に体調は不自由
しません。毒にも薬にもな
らなかつた人生であつた
と思ひます。
これから迷惑をかけな
い人生を毎日パソコンに向
かいつつ余命を偷しみたい
と思っております。
野佛の長閑(のど)けき姿
清々(すがすが)し
我も生きたし
素知らぬ振りに



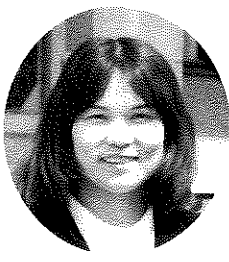
落見太田高子さん
(昭和17年生)

今年で還暦の年になりました。中原に嫁いで四十一年が経とうとしております。二人の子供も結婚して孫が三人います。



矢田原梅木誠二さん
(昭和29年生)

新年あけましておめでとうございます。一年程前より家に帰り慣れない農業、山仕事に頑張っています。



田の原小代みや子さん
(昭和29年生)

新年明けましておめでとうございます。近頃暗い出来事が沢山ありますけど、家族全員が健康で何事もなく

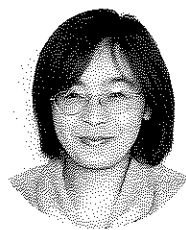
きよらカアサに勤めだし今年で十年になります。結婚した当時は色々ありました。がんこだった話のわかる父も十五年前に他界し、四十年近く経って今は「幸せ」です。

今年米寿の母の助けを受けながら、家族の健康に気をつけて、好きな旅行して、孫と一緒に時間をたくさん作って、南小国町の良所を「PR」したいと思っています。

今年はいくつかの気持ちにゆとりがもてるように努力したいと思っています。家族全員が健康で明るく一年無事すごせる事を願っています。

町民の皆様も今年一年よい年でありますように！

楽しく過ごせる事が私の一番の願いです。今は息子が若いので社会勉強をかねて外に出していますけど、将来家に帰って来て一緒に花作りをしてくれる事を楽しみに頑張っています。仕事の暇を見つけては、かざらで籠を編んだり、ふくろうを作ったりするのが私の趣味です。今年こそは農業情勢が良くなりますように願っています。



落見城知奈美さん
(昭和41年生)

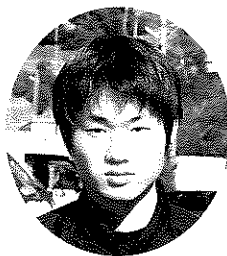
家族が健康で、笑いの絶えない、そして楽しく過ごせたらと思います。今年はいくつかの子供が小学校に入り、やっとひと



白川信寿さん
(昭和53年生)

新年明けましておめでとうございます。

早いもので、昨年の四月に帰ってきて八ヶ月が経ち、今、役場で働いています。今年の希望は、子供の頃からサッカーをやっています。町の全体のスポーツ人口が増え、それが町の活性化につながるのいいなと思います。個人的には、今年いろんなスポーツにチャレンジしていきたいです。



黒川貴樹さん
(昭和53年生)

家業の旅館を手伝いながら、人と接する事の難しさに直面しています。今年こそ、何か一つ喜んでもらえるものを探して、飛躍して行きたいと思っています。

安心できそうです。まだまだ若い(気持ちだけ)。何事にも「ファイト」で頑張っていけたらと思います。今年一年、無事過ごせますように!!



平瀬里紗耶加さん
(平成2年生)

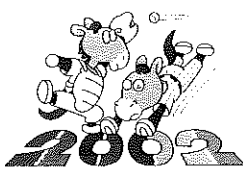
私の夢は、馬にのることです。私は、動物が大好きです。犬、ねこです。希望は、動物がいる所に、いきいたいなあーと思っています。



志高村祐矢くん
(平成2年生)

あけましておめでとうございます。ぼくは、いろいろなスポーツと勉強をがんばりたいです。

ぼくは、将来プロ野球選手になりたいです。だからいま、いっしょうけんめいがんばっています。今年はいくつかの年生になります。何にでもチャレンジして、楽しい思い出をたくさんつくりたいです。がんばるぞー！





上杉田 後藤 将希くん
(平成2年生)

今年は、いよいよ六年生です。そして、修学旅行もあります。市原小、最後の一年をみんなと楽しく、た

くさんの思い出を作りたいです。部活や勉強も、もったいい成績がとれる様にがんばりたいです。
そして、あまり今までやらなかったけれども、家の手伝いも自分からやってみようと思います。そして、学級のテーマの、自分の好きな自分を守っていききたいと思っています。



白川 小川 菜理さん
(平成2年生)

私の今年のほうふは、小学校生活最後の年だから、勉強や部活をいっしょうけんめいがんばりたいと思います。

ます。勉強では、漢字の書きとりと計算をがんばりたいです。バレーの部活では、試合で勝ちたいから、レシーブを練習して、上手になりたいと思います。

それから、おばあちゃんの手伝いとして、夕ごはんのじゅんぴが大変なので、しっかりと手伝いたいです。



原 藤 将人くん
(平成2年生)

ぼくは今年六年生になるので下級生にやさしくしたいです。
それからぼくは、部活で

バドミントンをやっています。去年、郡の大会でダブルスの部で優勝しました。今年是他の小学校の人と組んでいるけどその人といっしょにがんばって優勝したいです。シングルスでは去年決勝で負け、とてもくやしい思いをしたので、練習をたくさんして、いい結果を残したいです。

保健婦

だより

新春を迎えました。暗雲をふり払い、ハツラツと日々過ごせるよう、がんばっていきましょう。本年もよろしく
お願いいたします。

《転ばぬ先の「杖」を

考えていきませんか》

毎日寒いですね。あれよあれよという間に、部屋の中に色々な物が集まってきたいませんか。そうすると、ちよつとつまづいてオットット。こたつ布団に足をとられてツルンと「転倒」することが多くなってきました。

高齢になるほど、老化により骨がもろくなるため、転倒により骨折する可能性が高くなります。

妊婦さんは、流産や早産のひきがねにもなりかねません。

さあ今日から家族ぐるみで転倒予防に取り組みましょう。



★転倒予防の6つのポイント

転倒予防には、筋力アップとともに日常生活にひそむ、たくさんの“転ぶ原因”を改善していくことも大切です。ちょっとしたアイデアで転倒予防を心がけましょう。



(1) バランスのとれた栄養をとろう
・変化にとんだバランスのよい食生活を送りましょう。
・カルシウムを十分に取りましょう。



(2) 運動をしよう
・無理のない適度な運動で、転ばぬ体力づくりをしましょう。

・こまめに体を動かすことも大切です。

(3) 整理整頓を心がけよう

(4) 履きものに注意しよう
・室内の履きものはすべり止めのついたものにしましょう。

・外で履く、くつはしっかりと足にあうものにし、くつ底にはすべり止めがついているものを選びましょう。

(5) 室内の安全対策をしよう
・マットやじゅうたんの端は足を引っかけやすいので、固定する。

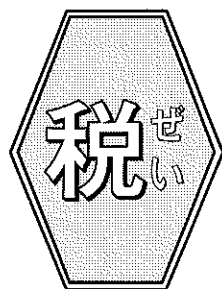
・階段にはすべり止めや手すりをつける。

・室内の段差をなくす工夫をする。

・夜、足もとが不安定なところには、照明をつける。

(6) いつも気を引きしめよう
・自分で思っているよりも足は意外にあがっていないもの。階段や段差のあるところは特に気を引きしめましょう。

・手すりのあるところでは、すぐにつかめるようにそばを歩くようにしましょう。



医療費を支払ったとき の税金は

あなたが自分や家族の病気やけがなどにより支払った医療費がある時は、下記の算式によって計算した金額を医療費控除として所得から差し引くことができます。

$$\begin{array}{|c|c|c|c|c|} \hline \text{その年中に支払った} & - & \text{保険金などで} & = & \text{A} \\ \hline \text{医療費} & & \text{補てんされる金額} & & \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{|c|c|c|c|c|} \hline \text{A} & - & \text{10万円または} & = & \text{医療費控除額} \\ \hline & & \text{所得金額の5\%} & & \text{(最高200万円)} \\ \hline & & \text{(どちらか少ない額)} & & \\ \hline \end{array}$$

① 社会保険などから支給を受ける医療費、出産育児一時金などのほか、
② 医療費の補てんを目的として支払を受ける損害賠償金や生命保険契約などの医療保険金、入院費給付金などのことです。
③ 医療費控除により軽減される税額は、その方に適用される税率によりこととなります。

医療費控除の対象となる医療費とは、次のようなものをいいます。

(1) 次のもののうち、その病状などに応じて一般的に支出される水準を著しく越えない部分の金額

① 医師、歯科医師による診療代、治療代

② 治療、療養のための医薬品の購入費

③ 病院や診療所、介護老人保健施設、指定介護老人福祉施設、助産所に収容されるための費用

④ あん摩・マッサージ・指圧師、はり師、きゅう師、柔道整復師などによる施術費

⑤ 保健婦や看護婦、准看護婦、特に依頼した人に支払った療養（在宅医療を含みます。）上の世話の費用

⑥ 助産婦による分べんの介助料

⑦ 介護保健制度の下で提供された一定のサービスの対価のうち、指定介護老人福祉施設におけるサービスの対価として支払った額の二分の一相当額、又は一定の居宅サービスの自己負担額

(2) 次のような費用で、診療や治療などを受けるために直接必要なもの

① 通院費用、入院の部屋代や食事代の費用、医療用器具の購入代や賃借料の費用で、通常必要なもの

② 義手、義足、松葉づえ、義歯などの購入の費用

③ 六ヵ月以上の寝たきり状態でおむつの使用が必要であると医師が

認めた方のおむつ代（医師が発行した「おむつ使用証明書」と、支出したおむつ代の領収書が必要です。）

◎ 医療費にならないもの

① 医師等に対する謝礼

② 健康診断や美容整形の費用

③ 疾病予防や健康増進などのための医薬品や健康食品の購入費

④ 親族に支払う療養上の世話の費用

⑤ 治療を受けるために直接必要としない近視、遠視のためのメガネや補聴器等の購入費

⑥ 通院のための自家用車のガソリン代、分娩のため実家へ帰るための交通費

▼ 注意

① 医療費控除を受けるためには、病院などで出された領収書等を確定申告書に添付するか、確定申告書の提出の際に提示する必要があります。

② 医療費は、実際に支払ったものに限りて控除の対象となります。未払となつてゐる医療費は、実際に支払った年の医療費控除の対象になります。

医療費控除について分からないことがありましたら阿蘇税務署か南小国町役場財務課までお気軽にお尋ね下さい。

・阿蘇税務署 〇二二一〇五五一
・南小国町役場財務課 〇四二一一一一

平成十四年四月分から 国民年金保険料の 納付方法が変わります!!

法律の改正により、平成十四年四月分から国民年金保険料の納付方法が、左記のように変わります。

特に、現在、納付組織単位での組長さんとりまとめにより納付されている方は、各個人毎に納付しなければならなくなりますのでご注意ください。

現在

納付組織単位または個人で「役場発行の納付書（前納・月毎）により」【役場会計室または指定された各金融機関窓口】へ納付

平成十四年四月分からは・・・

① 「国から各個人の自宅へ直接送られてくる納付書（二年分の綴り）」により【全国の銀行・郵便局（簡易郵便局も可）・農協各窓口】へ納付
または

② 「口座振替」による納付

平成十四年四月分からの国民年金保険料の納付は、**確実に便利な口座振替**をお勧めします!!

口座振替の案内・申込書については、納付組織代表者の方からの配布または熊本県社会保険事務所からの郵送により、各被保険者の皆様へお届けします。

尚、現在、口座振替をされている方へは、平成十四年二月頃（予定）に、引き続き平成十四年四月分以降も同じ口座からの振替を行うことについての確認通知が社会保険庁共同事務センターより郵送されます。



町村合併広報

No.5

阿蘇地域町村合併検討会だより

これまでの検討会の流れ

●これまで、検討会では「今後の町村合併問題への取り組み方策について」や「町村合併のメリット・デメリット」について意見交換を行うとともに、十一月二十日に開催した第三回阿蘇地域町村合併検討会で、合併特例法の期限である平成十七年三月を目途に、より具体的な検討を行うため、大枠の枠組みとして県が示したAパターンを基本とし、今後検討することといたしました。

「今なぜ、町村合併なのですか？」ポイント

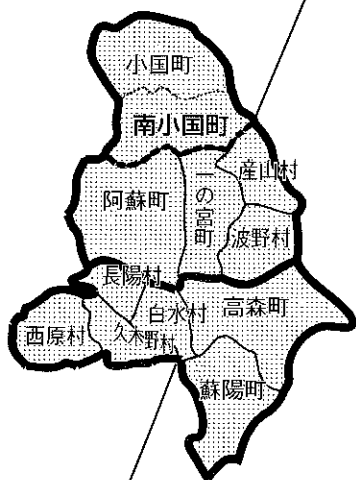
★さらに、現在町村が行っている学校教育、道路・上水道の整備、国民健康保険や介護保険等の福祉サービス、農林業等の産業振興等の行政サービスが、納税者の税金によって行われていること。

●検討会では、この町村合併の問題については、各町村広報誌で「今なぜ、町村合併なのですか？」ということとして、お知らせをしてきたことです。

★その背景として、①人口減少や少子・高齢化が進行していること、②自動車や電話の普及等社会環境が大きく変わってきたこと、③日常の生活行動の範囲が現在の役場という行政区域を超えて広がっていること。

★このような状況で、今後減少していくことが予想される納税者の方々の負担を増やさずに、今地域住民の方々が受けている町村の各種行政サービスを維持・確保するとともに地方分権の中で地域の活性化を図るための手段としては、人件費等の行政の内部経費の削減と多くの人が薄く広く負担するシステムを考えることが必要となります。

北・中部
一の宮町、阿蘇町、南小国町、小国町、産山村、波野村
但し、北部では、南小国町、小国町を基本として、大分県日田郡中津江村、上津江村との合併も検討

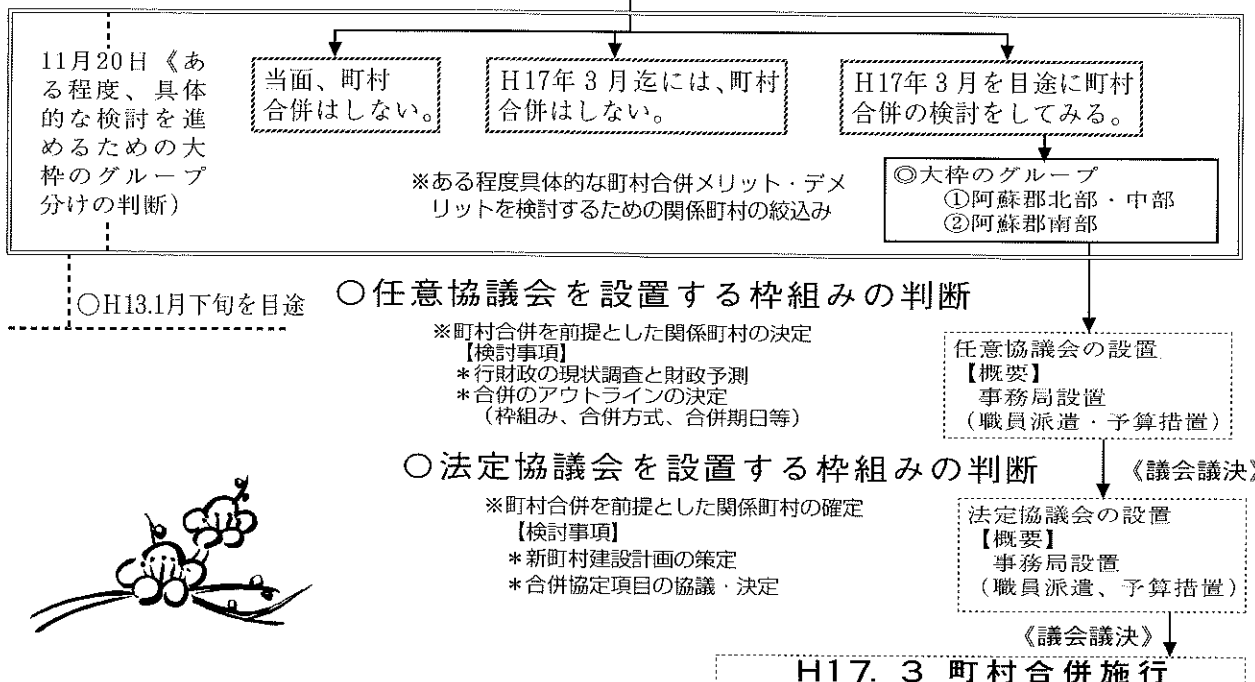


南部
蘇陽町、高森町、白水村、久木野村、長陽村、西原村

★その行政システムのひとつとして「町村合併」が考えられるということ、今後より具体的にこの町村合併を検討することとしています。

阿蘇郡の各12町村

◎今後の町村合併への取り組みの流れ



〔Aパターン〕 4町2村での合併案 一の宮町、阿蘇町、南小国町、小国町、産山村、波野村

①合併後の行財政の姿（H11年度決算を基に6町村の単純たし算）

（単位：百万円）

人	口	面	積	職員数	歳入	歳出	地方債	積立金
H12	H22						現在高	現在高
45,884人	40,154人	689.83Km ²		834人 (H12.4.1)	地方税 3,833 交付金等 1,340 地方交付税 12,676 その他 10,319	人件費 5,932 扶助費 1,456 公債費 3,234 物件費 3,045 補助費等 3,950 繰出金 1,375 投資的経費 6,649 その他 1,393	25,044	6,125 うち、 財調・ 減債基金 3,030
玉名市との比較								
45,649人	43,603人	91.29Km ²		444人	歳入合計 28,168	歳出合計 27,034		

②スケールメリット

（単位：人、百万円）

合併前	人数	特別職	議員	職員	物件費
合併後	人数				
効果等計	人数				
	金額				
	金額				
	金額				

※削減総額

▲約31億円

③国・県の財政支援措置

（単位：億円）

合併市町村補助金	普通交付税 合併算定替	特別交付税 臨時経費	新しいまちづくり等の 財政措置	合併特例債 まちづくり建設分	市町村振興基金 造成分	熊本県市町村 合併特別交付金
5.7	+α	6.7	7.7	162	23.1	9

※支援総額

約214億円

【参考】「4町2村」と類似団体「都市1-1」と「玉名市」との財政比較

（単位：百万円）

歳入	4町2村	都市1-1	玉名市	歳出	4町2村	都市1-1	玉名市
地方税	3,833	4,394	4,607	人件費	5,932	3,714	3,412
交付金等	1,340	894	940	扶助費	1,456	1,698	2,576
地方交付税	12,676	6,896	5,394	公債費	3,234	2,444	2,090
その他	10,319	12,184	8,271	物件費	3,045	1,698	1,490
				補助費等	3,950	2,479	2,070
				繰出金	1,375	1,273	1,121
				投資的経費	6,649	4,284	5,099
				その他	1,393	2,124	651
歳入合計	28,168	20,394	19,212	歳出合計	27,034	19,714	18,509

〔Aパターン変形〕 2町での合併案

南小国町、小国町

①合併後の行財政の姿（H11年度決算を基に2町村の単純たし算）

（単位：百万円）

人	口	面	積	職員数	歳入	歳出	地方債	積立金
H12	H22						現在高	現在高
13,611人	12,101人	252.86Km ²		251人 (H12.4.1)	地方税 1,087 交付金等 417 地方交付税 4,795 その他 3,696	人件費 1,981 扶助費 470 公債費 1,051 物件費 1,138 補助費等 1,572 繰出金 378 投資的経費 2,574 その他 473	8,291	2,405 うち、 財調・ 減債基金 1,263
小川町との比較								
13,808人	10,774人	41.69Km ²		130人	歳入合計 9,995	歳出合計 9,637		

②スケールメリット

（単位：人、百万円）

合併前	人数	特別職	議員	職員	物件費
合併後	人数				
効果等計	人数				
	金額				
	金額				
	金額				

※削減総額

▲約9億円

③国・県の財政支援措置

（単位：億円）

合併市町村補助金	普通交付税 合併算定替	特別交付税 臨時経費	新しいまちづくり等の 財政措置	合併特例債 まちづくり建設分	市町村振興基金 造成分	熊本県市町村 合併特別交付金
1.5	+α	1.6	4.2	33.0	4.7	5

※支援総額

約50億円

【参考】「2町」と類似団体「町村Ⅳ-1」と「小川町」との財政比較

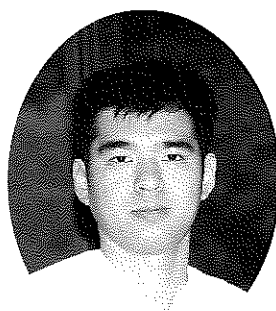
（単位：百万円）

歳入	2町	町村Ⅳ-1	小川町	歳出	2町	町村Ⅳ-1	小川町
地方税	1,087	1,227	1,102	人件費	1,981	1,300	1,177
交付金等	417	305	295	扶助費	470	475	736
地方交付税	4,795	2,799	2,319	公債費	1,051	843	642
その他	3,696	2,697	3,128	物件費	1,138	785	631
				補助費等	1,572	844	813
				繰出金	378	359	347
				投資的経費	2,574	1,795	1,647
				その他	473	425	586
歳入合計	9,995	7,028	6,844	歳出合計	9,637	6,826	6,579

更年期障害 について

小国公立病院

産婦人科 前田 隆宏先生



日本では医療水準が向上したため、平均寿命が世界でも有数の国として知られています。しかしながら、ほんの百年程前までは、ヒト（女性）の平均寿命は五十歳前後でした。これは、閉経の時期とほぼ一致しています。現在、大げさに言えば人類はいまだかつて経験したことがない閉経の時期を過ごし、しかも人生の約三分の一をこの期間過ごしていることとなります。

閉経に伴う障害としては更年期障害がよく知られていますが、次のようなことが起こってきます。

症 状	症状の程度				採点
	強	中	弱	無し	
1. 顔がほてる	10	6	3	0	
2. 汗をかきやすい	10	6	3	0	
3. 腰や手足が冷えやすい	14	9	5	0	
4. 息切れ・動悸がする	12	8	4	0	
5. 寝つきが悪い、眠りが浅い	14	9	5	0	
6. 怒りやすく、すぐイライラする	12	8	4	0	
7. クヨクヨして、憂うつになる	7	5	3	0	
8. 頭痛、目まいがすぐ起きる	7	5	3	0	
9. 疲れやすい	7	5	3	0	
10. 肩凝り、手足の痛みがある	7	5	3	0	
※自己採点の合計？					

一、更年期障害
卵巣の機能低下により、自律神経失調症状にいろんな精神症状が重なって発症する不定愁訴の症候群と考えられています。分かりやすく説明すれば、次の表に該当する項目で五十点以上あれば更年期症状が考えられます。

二、泌尿生殖器の異常
女性ホルモン（エストロゲン）の欠乏により、頻尿（おしっこが近い）、切迫性尿失禁（トイレが間に合わなかつたり、咳をしただけでおしっこが漏れる）といった泌尿器症状が出てきたり、萎縮性膀胱のため夫婦生活の時に痛くて性行為ができないといった異常が出てきます。

三、皮膚の萎縮
更年期の女性におこる皮膚の変化として、皮膚の萎縮が起こってきます。自覚症状として、しみ、乾燥感、掻痒感などがあります。

【治療】
閉経時に女性ホルモンが低下することによって、いろいろな障害が起きるので、基本的には女性ホルモンを補充してあげるようになります。女性ホルモンにもいくつか種類があり、年齢および症状によって、いくつかの投与方法があります。また、更年期障害には精神・神経症状の治療も必要になってきますので、自律神経を整える薬などを併用することもあります。

更年期になると、いろんな障害が出てきますし、他人には理解しづらくつらいものです。一人で悩まずに、病院に受診して、きちんと治療を受ける、ずいぶんと楽になるはずです。どうぞ、気軽にご相談下さい。

平成14年 1月から 介護保険よりお知らせ 短期入所サービスが利用しやすくなりました

短期入所サービスは、これまで1カ月の在宅サービスの支給限度額とは別に、6カ月ごとに利用できる日数の上限が決められていました。平成14年1月からは、6カ月ごとの上限がなくなり、支給限度額の範囲内で、毎月利用できるようになりました。

短期入所サービスが利用できる日数

要介護度	これまでは 6カ月に	平成14年1月からは 1カ月に
要支援	7日	6日
要支援1	14日	16日
要支援2	14日	18日
要支援3	21日	24日
要支援4	21日	27日
要支援5	42日	30日

- 連続して利用できるのは、30日までです。
- 利用日数は、認定結果の有効期間（原則6カ月）のおおむね半月月を超えないこととされています。
- 他の訪問通所サービスと組み合わせて利用する場合、1カ月に短期入所サービスが利用できる日数は、この日数よりも少なくなります。

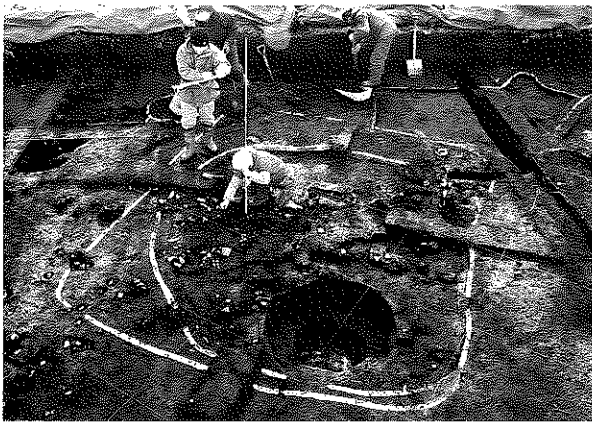
“地蔵原遺跡”

熊本県教育庁文化課では南小国町中原字地蔵原において、地蔵原遺跡の発掘調査を行いました。

これは県道南小国上津江線の道路改良工事の際に遺跡が破壊される前に、記録という形で保存するための処置です。

今回の調査では邪馬台国の女王卑弥呼の時代よりも

(発掘風景)



二百〜三百年ほど古い時代、弥生時代中期(約二千年前)前の家のあとや使用された土器・石器などが多数発見されました。なかでも、特別な行事に使用される赤く着色した丹塗土器が多く見つかったことから、この場所で祭りなどが執り行われた可能性が非常に高いと考えられます。

また、福岡県を中心に出土する土器や大分県国東半島の姫島産出の原石を使った石器などが発見されたことから、当時の広い交流範囲を伺い知るなど、遺跡はいろいろな情報を提供してくれます。

こうした埋蔵文化財は南小国町に住むみなさんにとって貴重な財産であり、過去から現在、そして未来へと人をつなぐ「道しるべ」としての有効な手段と私たちは考えます。なお、この遺跡は将来、詳細な報告書を刊行する予定です。

(文責 熊本県教育庁 文化課 西 慶喜)

(置物出土状況)



功労表彰式



平成十三年十一月三日文化の日に南小国町は、その功績を称え、南小国町表彰規定に基づき表彰式を行いました。

この表彰は、「町の政治、経済、文化などにわたって町政振興に寄与し、又

「健康かみかみメニューコンクール」 優秀賞受賞

町内保育園においては、地元野菜の使用・手づくりおやつ実施等努力しているところですが、平成十三年度「健康かみかみメニューコンクール」において出品したメニューが優秀賞に選ばれました。

これを機会に、決して良いとはいえない町内の子どもの歯について真剣に取り組んでいきたいと思っています。

は、衆人の模範と認められる行為があつた方を表彰し、町の自治振興を促進することを目的」としています。

本年度は、黒川の北里智治さんへ、功労表彰を授与いたしました。北里氏は、昭和三十八年に南小国町農業委員に就任以来、南小国町議会議員や大字満願寺区長を歴任され、多年にわたり地方自治の発展伸張に寄与されました。

受賞、誠におめでとうございます。

北里氏の今後のご活躍をお祈り致します。



第1回「熊本県歯科保健体育大会」8020・お口の健康フェア(平成13年12月15日)において表彰されました給食員の皆さんです。
“8020めざして…”その基礎は乳幼児期? お母さんの母体? みんなで頑張りましょう!!



(メニュー)
*大豆とひじきのかきあげ
*そうめんうりの酢の物
*きのこいろいろすまし汁
*ヨーグルトプリン

わが家の 味じまん

第47回

つくってみませんか！

ヘルスアップ教室からのおすすめ料理、
「珍珠丸子（肉団子のもち米蒸し）」です。

◎材料（4人分）

もち米 八十グラム・豚ひき肉 二百八十グラム
長ねぎ 四十グラム・生姜 八グラム
酒 小さじ二と二五・濃口醤油 小さじ二／三
塩 小さじ三／五強・卵 四十グラム
ほうれん草 百六十グラム

◎作り方

①もち米は洗って、水に四〜五時間つけて、ざるにあげ、水気よく切っておく。半量は水で溶いて食紅を加え、薄紅色に染める。
②豚肉とみじん切りにしたねぎ・調味料・卵を粘りがでるまでよく混ぜ、一人二〜三個に団子を作り、もち米をまぶす。
③ぬれ布巾を敷いた蒸し器に、団子の間隔をおいて並べ、強火で五分、中火で二十分蒸す。
④ほうれん草は茹でて、五センチに切り、肉団子に添える。
⑤酢醤油を作る。



町民文芸

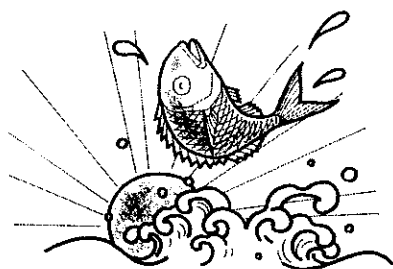
俳句

綿のよな湯煙ながれ年忘れ
湯泉煙の氷柱の宿に着きにけり
小春日の続き行事の整ひし
冬田の端家一二件寒そうな
丁寧に地獄の棚田冬耕す
山守のくれし山芋大いなる
地獄噴く村も冬田も様変り
おとなしく厩に帰り小夜時雨
この前は花野今度は大枯野
七色の滝の飛沫や散紅葉
水源へ歩数三百木の実落つ
餅つきの音も聞こえる年のくれ
時雨降る道ゆく人のさむさかな

漢詩

平成十四 麗明春
端雲満空 旭日高
朝鶏聞声 元旦朝
巖清勇壮 世界照
平成十四年元旦
元旦ヲ吟ズ

藤林隆好



河津 青山
杉 千代志
杉 艸子
本田 菁爽
川津佳津美
日隈 白龍
佐藤 淡竹
日隈湯風呂
里 真砂秋
北里 田鶴
鎗水佐千子
藤林 隆好
藤林 隆好



消防署だより

北部分署

火災・
救急救助は
119番
お問い合わせ
☎46-4411

賀春



新年のご挨拶

北部分署 分署長

後藤 光昭

明けまして

おめでとうございます

町民の皆様方には平素から火災予防等にご支援を賜り心からお礼を申し上げます。

昨年は、当分署に高規格救急車が配備され、又、熊本県防災消防ヘリコプターも運用を開始しました。防災ヘリは、すでに当分署管内から四名の患者を搬送する等、救命率の向上に努めているところです。

本年も職員一同総力を上げ、消防の使命達成に努めてまいりますので住民の皆様のご協力をお願いします。最後に皆様の益々のご健勝とご多幸をご祈念しまして新年のご挨拶と致します。



火災

救急

救助



Q

一一九番すると何処につながるのがの？

A

家庭用電話や公衆電話は、阿蘇町の消防本部につながります。北部分署では、その通話内容がスピーカーから流れ同時に聞くことができます。

携帯電話は、菊池市の菊池広域消防本部の通信指令室につながり、その後、転送されて阿蘇の消防本部につながります。こちらは当分署では聞くことができません。菊池広域消防本部が最初に出ますので、場所をはっきりと伝えて下さい。

Q

一一九番では、どんなことに気をつけなければならないの？

A

一一九番を掛けたならば、まず火災か救急をあわてないで伝えて下さい。
おちついて、ゆっくり、はっきりと。

詳しい場所、近くの目標物などを伝えて下さい。
具体的に状況、状態を聞きますので、できるだけ多くのことを伝えて下さい。
※いざと言うときにあわてないように、家の住所や目標物をメモして、電話のそばに貼っておくと便利です。

地域安全コーナー

わが街の安全・安心

一一〇番

一一〇番の使い方

一月一日は

「一一〇番の日」です。

みなさんから寄せられる一一〇番通報は、事件・事故の早期解決に大きな役割を果たしています。

◇一一〇番は、緊急を要する「事件・事故」の通報手段です。

緊急でない「困り事相談」等は、警察相談専用電話 ☎九九一一〇

(ブッシュ回線専用)

☎〇九六―三八三―九二一〇

または小国警察署

☎四六―二二一一〇

にお願いします。



みんなであつこう安心の町・小国郷



◇一一〇番するときは

・いつ…

今から何分くらい前か？

・どこで…

場所、近くの目標は？

・なにが…

何があった？ (事件か、事故か交通事故、けんか等) を、話してください。

◇一一〇番をするときの心がけ

・ためらわず、素早く

事件等の早期解決のポイントです。

・場所は詳しく

一一〇番通報はすべて警察本部へかかります。市町村名、公衆電話番号、付近の建物など目標となるものを分かり易く伝えてください。

◇携帯電話による一一〇番の注意点

・県境・海岸付近では…

他県の一一〇番にかかることがあるので、何県の警察に通報されたのか確認してください。

・自動車運転中は停車して！
運転しながらの電話は危険です。車を止めてから話しましょう。

くらしの こくちばん

小国公立病院 からのお知らせ

小国公立病院では左記職種の職員を募集しています。
希望される方は、履歴書を提出してください。

① 職種及び採用予定人員：
・作業療法士

（又は理学療法士）一名
・看護婦（士）若干名
② 資格：

・作業療法士（又は理学療法士）昭和四十一年四月一日以降に生まれた方
・看護婦（士）昭和四十六年四月一日以降に生まれた方

③ 提出期限：履歴書の提出は平成十四年二月二十八日（水）までに小国公立病院事務局へ提出してください。

*詳細については小国公立病院事務局までご連絡ください。

☎四六一三一一

法律相談

本町出身弁護士、坂本仁郎さんによる、法律相談が行われます。

相談は、無料です。

●とき：一月二十八日（月）午後一時三十分

●ところ：役場会議室

「国の教育ローン」 のご案内

高校や大学、専修学校、各種学校などの入学、在学資金には国民生活金融公庫の「国の教育ローン」を利用することが出来ます。

「国の教育ローン」は低利のうえ手続きも簡単なことから、これまで三百万人を越える方々に利用されてきた融資制度です。

融資制度の概要は次のとおりです。

▼融資限度額：学生・生徒お一人につき二百万円以内

▼返済期間：十年以内（在学期間内での元金据置可能）

▼返済方法：毎月元利均等返済（ボーナス月増額も可能）

▼利率：年一・七％
（平成十三年十一月末現在）

国民生活金融公庫では「国の教育ローン」のほか、事業資金の融資や恩給・共済年金担保貸付など各種の融資を行なっています。
詳しくは、国民生活金融公庫熊本支店にお問い合せください。

☎〇九六一三五三一六二二

無料日曜公証法律相談

◎相談担当：

日田公証役場公証人

☎ 〇九七三ー

二四一六七五一

★とき：

一月分は、六日と二十日
二月分は、三日と十七日
（前回、四日と誤記していました。）

★場所：

三月分は、三日と十七日
四月分は、七日と二十一日
日田公証役場（日田市田島二 日田市役所南側）

角「第二光ビル二階」
★相談内容：

遺言・相続・売買・土地境界・離婚給付・不動産賃貸借・金銭貸借・任意後見など

★相談時間：

午前九時～午後五時

★予約制：

一人一時間程度
平日に事前電話受付します。なお、時間の許す限り平日でも無料相談を受けています。

滝美園からのお願い

毎月1回ペットボトルを回収していますが、次のことが守られていませんので、以下のことをもう一度確かめて出してください。

1. 中をよく洗浄する。
（油等が入っていたペットボトルは燃やせるゴミで出す。）
2. 必ずキャップをはずして出す。
（キャップは、燃やせるゴミで出す。）
3. できるだけつぶす。



精神または身体に障害がある児童の福祉の増進を図ることを目的として、手当が支給されます。

ただし、障害を事由に年金を支給される児童や児童福祉施設等に入所している児童は、対象となりません。

(1) 手当を受けることができる人

この手当は、(2)の児童(以下「支給対象児」という)を監護する父・母または父母にかわつてその児童を養育している人に支給されます。

ただし、日本国内に住所を有していなければうけることはできません。

日本国内に住所を有する二十

歳未満の精神または身体に中程度以上の障害（政令別表第三で定める程度）の状況）を有する児

手当を受けるには、役場町民

手当を受けるには、役場町民課の窓口で次の書類を添えて請求の手續をしてください。県知事の認定を受けることにより支給されます。

(外国人の方は登録済証明書)

(2) 請求者と対象児童が含まれる世帯全員の住民票の写し

三、手当の支払

手当は県知事の認定を受けると、町が受理した日の属する月の翌月分から支給されます。

◆冬は献血者数が減少します

ゴールデンウィークや

お盆と並んで、年末年始は献血者の数が一時的に減少する時期です。

また、風邪などで体調を崩す人が多いことや、学校や企業、団体などの協力が得られにくくなることなども、冬場から春

先（一月～四月）にかけての献血者数減少の原因となつています。献血者の減少は、長期保存のできない輸血用血液の不足につながります。

要です

献血者数の約六割は十六〜三十九歳であり、その中心は二十代の若者たちです。しかし、少子高齢化の進展により若い世代が減少しており、一方、血液製剤を必要とする高齢者世代は増加しています。

厚生労働省では、若い世代に、より一層献血へ協力していただくために、

◆特に成分献血と

四〇〇ml 献血にご協力を
日本では血液製剤の一部を海外からの輸入に頼っていますが、現在、すべての血液製剤を国民の献血により確保する体制を目指しています。

献血の中でも特に重要とされる成分献血（血しよ）や血小板など特定の成分だけを献血する方法）、四〇〇ml献血への協力は、血液製剤の国内自給にとつ

て必要不可欠です。また、血友病の治療に使われて

いる血液製剤のうち、一部の輸入製剤について供給不足が生じております。血友病患者さんへの血液製剤の安定的な供給を図るためにも、より一層献血への協力が重要となっております。

各地の血液センターでは、若い世代をはじめ多くの方々のご来場をお待ちしています。



お誕生おめでとう

河津 勇飛くん 13. 11. 21生 (陣の前)
(父) 徹さん (母) 美由紀さん

河津里緒奈ちゃん 13. 11. 25生 (松の木)
(父) 博之さん (母) 美由紀さん

佐藤 洸くん 13. 11. 26生 (森 園)
(父) 寿郎さん (母) 智美さん

いつまでもお幸せに

松崎 貴司 さん } 黒 川
藤本 淑子 さん }

おくやみ申し上げます

死亡月日	氏 名	年令	喪 主	住 所
12. 8	田村 喜助さん (81)	愛子さん	和田下	
12. 9	佐藤 ムラさん (86)	昌利さん	扇 上	
12. 10	井 マツエさん (94)	次助さん	星 和	
12. 14	宇都宮シズエさん (92)	繁義さん	落 見	

○ 人の動き (11月30日現在) ○
世帯数 1,557戸 (+5)
男 2,309人 (+2)
女 2,620人 (+7)
○ 計 4,929人 (+9) ○

◎訂正とお詫び

広報12月号、14Pの「いつまでもお幸せに」欄中、井野龍治・友子さんの住所が田の原となっていましたが高花の誤りで、又「おくやみ申し上げます」欄中、塚本春次さんの喪主ハケ子さんはハナ子さんの誤りでしたので、訂正し深くお詫び申し上げます。

「ご奇贈
いただきました」

南小国町に本のプレゼント
トありがとうございます。
中西真志子様(小国町)
より贈られました図書は、
町内各小中学校・保育園
で活用させていただきます。

(水にありがとう...)

「水からの伝言」

(いのちの大切さを...)

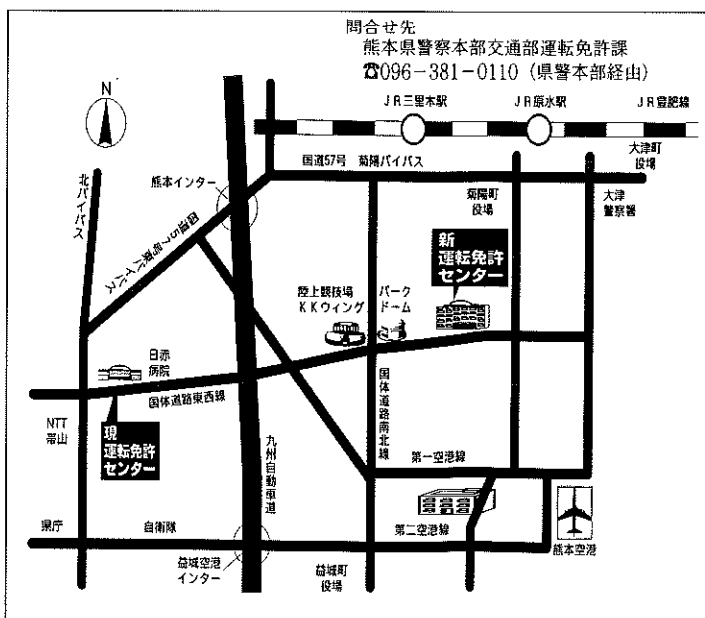
「いのちからの伝言」

熊本県運転免許センター 移転オープン

業務開始 平成14年1月4日(金)

所在地 菊池郡菊陽町大字辛川2655番地
(パークドームから
東へ約700メートル)

警察本部は、現在の運転免許センターと運転免許試験場の各業務を統合し、一つの施設で全ての免許業務に対応できる新運転免許センターを建設中でしたが、このほど完成し、平成14年1月4日(金)にオープンする運びとなりました。



「春の大九州展」へ出展

平成十四年二月二十七日から三月四日にかけて東京新宿「伊勢丹」で「春の大九州展」と称した物産展が開催されます。九州各県より約八十店舗を越える出展があり北海道展に次ぐ規模のものであります。

本町もまいたけを始めとした特産品を出展いたします。この機会に東京近郊の方々に南小国町をアピールし、特産品の普及に努めたいと思っておりますので、東京もしくは近郊に在住されている親戚・知人にご連絡していただきますようよろしくお願いいたします。

町民カレンダー



1月・2月

1月	◇年金相談 小国町山村開発センター 10:00～15:00 ★健康相談 湯田公民館 9:00～10:00	22火	♥子育て広場（自由遊び） りんどう荘 9:30～11:30
8火	◎立志式 管理センター 11:00～ ♥子育て広場 りんどう荘 9:30～11:30	23水	
9水		24木	◎市原保育園保育参観・育児講座（講師 萬野保子先生） ★1才6ヶ月児健診 13:30～13:50受付
10木	☆ヘルスアップ教室 管理センター 9:00～13:00	25金	◎中原保育園保育参観・育児講座（講師 長井解子先生）
11金	◎教育実践発表 阿蘇郡大会 管理センター 13:20～ ★個別健康教育 管理センター	26土	
12土		27日	▶休日在宅医院 室原医院 ☎42-0010
13日		28月	★乳児健診 13:30～13:40受付
14月	休 成人の日 ▶休日在宅医院 上野外科医院 ☎46-2033	29火	♥子育て広場（自由遊び） りんどう荘 9:30～11:30
15火	♥子育て広場（ぜんざい会） 管理センター 9:30～11:30	30水	
16水		31木	
17木		2/1金	◇年金相談 小国町山村開発センター 10:00～15:00 ★健康相談 湯田公民館 9:00～10:00
18金		2土	
19土	★りんどう荘ニコニコ入浴日	3日	
20日		4月	
21月		5火	♥子育て広場（育児相談） りんどう荘 9:30～11:30

▼休日在宅医院のない日曜・祭日には、救急告示病院である「小国公立病院」で受診できます。

- ◎心配ごと相談…（毎週木曜日）・給食サービス…（毎週木曜日） <社会福祉協議会 りんどう荘>
 ◎不用犬収集……（毎週木曜日）役場へ前日、又は当日午前9時までに持ち込んでください。 <町民課>
 ♥子育て広場「き☆ら☆ら」……………（毎週火曜日 午前中） <社会福祉協議会 りんどう荘>
 ※各月の納税の際、収入役室窓口には納付書とともに 徴収目録を提出くださいますと、お待ち時間が少なくなります。



ひと昔前まで、子どもたちにとって双六遊びはお正月の定番でした。雑誌の付録の双六で遊んだ記憶のある人も少なくないでしょう。

双六の原型は枰目を描いた盤上に駒を進めて勝ち負けを競うゲームで、古くから世界各地に見られます。日本には奈良時代に中国から伝えられたといわれ、「日本書紀」にも「雙六（すごろく、すぐるく）」という盤上遊戯具の名が見られます。

区画に絵を描いた紙の上で、さいころを振って駒を進める双六は、古代の雙六が変形、あるいは分岐したもので、その起源は十六世紀後半の文書に現れる「浄土双六」と考えられています。浄土双六の初期のものは、仏教の世界で人間が住むとされる南閻浮州を振り出しに、上へ行けば極楽、下は地獄という構図で、区画に記されていたのは文字のみでした。

絵 双 六



華やかな絵が描かれた双六が広く出回るようになったのは江戸時代の中期。芝居や役者を題材にしたもの、百人一首からテーマをとったものなど、さまざまな絵双六が人気を競いました。なかでも旅行や旅程を主題にした道中双六は江戸時代を通じてのロングセラーで、歌川広重、葛飾北斎といった有名な絵師たちも数多くの双六を残しています。

その後も時勢を絵に写しながら、双六は庶民に親しまれてきましたが、最近では、遊びの世界から急速に姿を消してしまっていました。しかし、双六は年齢を問わず遊べるゲームです。このお正月、双六をも一度復活させて、家族で楽しんでみてはいかがでしょうか。



森 園
の の か
家入望乃華 ちゃん (12.12.7 生)
(父) 竜幸さん (母) 麻世さん

弟が生まれてお姉ちゃんになりました。じいちゃんばあちゃん俊とともにこれからもヨロシクネ。

HAPPY
BIRTHDAY

このコーナーでは
1歳になる赤ちゃんを
紹介します。
12月(師走)生れ



学校から外へ

十二月十一日、市原小学校五年生二十六名(担任中山先生)は校区内の歩行者用の停止線やガードレールの点検、清掃を行いました。「総合的な学習の時間」に校内でケガしやすい場所とその予防について学習しました。それで、今度は校舎外に目を向け、通学路や遊び場所を巡回することにしました。すると、歩行者用の停止線がうすくなっていることやガードレールが汚れていることに気づきました。子ども達は、寒い中、いくつかの班に分かれ、ペンキで停止線を塗ったり、ガードレール



を磨いたりしてケガや事故の防止に役かいました。

イルミネーション

町のいたるところで電飾に彩られた風景が見られました。それは学校であったり、商店、個人のお宅であったり、いろんな人がクリスマスを待ち遠しく思っていたようです。夜の散歩をする人達、信号待ちをするドライバーにとって、心なごませる灯りです。イルミネーションされたお宅は年を追うごとに多くなっているように感じられます。聖夜をにぎやかに祝うお宅にサンタクロースはうまく忍び込めたでしょうか？



元気印



日野 千春 さん 志津中 (23才)

*町づくりに望むこと

地域の歴史や文化、環境を活かした地域住民にやさしい町づくりをして欲しいです。

*今一番したいこと

旅がしたい。

*自己PRを

小国町の工務店に勤めています。2級建築士です。将来は1級建築士を目指します。

時間ですよ!!

「いつもの声と
なんか違う...」

「一緒の声はい!!」



収録後、こんな会話をしていたのは、黒川小六年の児玉翔太郎君、井愛里さん、佐藤綾香さんの三人。今年の冬休み、夕方五時をお知らせしています。とにかく元気一杯の三人は、緊張を知らない!!

